

dire pourquoi tu n'as pas copié les vrais noms, ceux qui sont écrits sur ce tableau ?

Parce que ces provinces-là sont des provinces françaises. Des provinces françaises, vraiment ? Monsieur prétend sans doute être plus savant que M. Justus Perthes, de Gotha, dont l'atlas est là, sur ma table ! Des provinces françaises ?... Attends un peu, graine d'insurgé, je vais t'apprendre à réformer la géographie !

Et M. Becker, maintenant blême de rage, saisit Franz Hermann par le bras, le traîne à travers la classe effarée, ouvre la porte, et, d'une poussée brutale, le jeta dehors.

Franz Hermann était déjà par terre quand il entendit la porte se refermer derrière lui.

Il resta un instant sur le sol, étourdi, puis il se releva et porta la main à sa tête. Son front avait frappé contre une pierre. Sa main, qu'il regarda, était rouge de sang.

Il tira son mouchoir de sa poche, en fit un tampon qu'il appliqua sur sa blessure. Puis, stoïquement, il reprit le chemin de chez lui.

Quand il arriva, la maison était vide. Le père était encore au travail, la mère au village avec le petit Fritz.

Franz entra et, s'approchant d'un bout de miroir accroché au mur, il découvrit son front.

Entre les deux sourcils, s'allongait une profonde coupure. Délivré du mouchoir qui le comprimait, le sang se remit à couler à flots.

Alors, le petit Franz eut un sourire.

Il s'approcha de la table, s'assit, tira de son gilet le papier plié en trois, l'étendit du côté où se voyaient quelques hachures de crayon rouge et, inclinant la tête, il regarda son sang tomber dessus à larges gouttes. Puis, avec son doigt, il étala la belle couleur rouge, bien plus belle que celle du crayon de M. Becker.

Tout entier à sa besogne, il n'entendit pas la porte de la chambre s'ouvrir. Il ne se retourna qu'en sentant une main se poser sur son épaule. C'était le père de Franz qui se penchait sur son fils.

Hé ! mon garçon, qui est-ce qui t'a blessé comme ça ? demanda le bûcheron.

— C'est M. Becker en me jetant à la porte.

— Et qu'est-ce que tu fais là ? L'enfant déplaça le papier aux trois couleurs.

— Les éternelles de mon petit frère.

Le bûcheron enleva son fils par les deux bras comme une plume.

— Embrasse-moi, petit ! dit-il, en le serrant sur sa poitrine.

Et tandis que son père l'embrassait, le petit Franz sentit une larme tomber sur son front sanglant.

JOSEPH MONTET.

Le Manitoba.

Jeudi, 12 Février 1891.

LA RECIPROCITE AVEC LES ETATS-UNIS

On parle depuis longtemps des avantages vrais ou supposés qu'il y aurait dans un traité de réciprocité commerciale avec les Etats-Unis ; et l'on a, à ce sujet, blâmé fortement le gouvernement fédéral du jour d'avoir tout sacrifié pour maintenir le système protectionniste actuel, système qui a pourtant doté notre pays d'une foule d'industries jusqu'ici inconnues en Canada.

Nonobstant tout ce que l'on a pu dire, il est de fait avéré que si le traité de 1854 a été abrogé, ça eût été la faute des Etats-Unis et non celle du Canada. Sous l'administration McKenzie, de même que depuis, plusieurs tentatives ont été faites pour entamer de nouvelles négociations ; mais chacune de ces tentatives a été repoussée.

L'agitation qui s'est faite en Canada par Erastus Wiman a quelque peu soulevé l'opinion publique, et le gouvernement d'Ottawa s'est décidé d'entamer de nouvelles négociations, afin de s'assurer des dispositions du gouvernement républicain des Etats-Unis sur cette importante question.

Voici la dépêche qu'adressait Son Excellence le gouverneur-général au secrétaire d'Etat pour les colonies, en Angleterre, en décembre dernier :

Chambre du Parlement, Ottawa, 13 décembre 1890.

Monsieur, — J'ai l'honneur de vous envoyer aujourd'hui un message télégraphique dont voici la substance :

« Au sujet de mon télégramme du 10 courant, le gouvernement désire proposer la nomination d'une commission conjointe

comme en 1871, avec pouvoir de discuter et faire un traité sur les questions suivantes :

1. Renouvellement du traité de réciprocité de 1854 avec les modifications requises par le changement des conditions des deux pays et les améliorations jugées par la commission favorable au Canada et aux Etats-Unis.

2. Reconsidération du traité de 1888 au sujet des pêcheries de l'Atlantique, dans le but d'en arriver à une entente donnant l'entrée libre du poisson canadien sur les marchés américains d'acheter la boîte et leurs munitions et d'opérer le chargement des cargaisons en Canada, tous tels privilèges devant être réciproques.

3. Protection du maquereau et autres poissons sur l'Atlantique et les eaux intérieures.

4. Amendement des lois de cabotage des deux pays.

5. Amendement des lois de cabotage des deux pays sur les eaux intérieures divisant le Canada des Etats-Unis.

6. Sauvetage et protection naturels des épaves des vaisseaux naufragés.

7. Règlement des différends existant au sujet de la ligne frontière de l'Alaska et du Canada.

Le traité serait, bien entendu, *ad referendum*.

Il reste maintenant à savoir quel sort aura cette nouvelle tentative de réciprocité commerciale avec nos voisins. Quant à nous, nous ne voyons pas quel avantage peut résulter d'un traité quelconque avec un pays qui produit tout ce que l'on produit, et qui, comme nous, produit plus qu'il ne consomme. Ce qu'il nous faut, c'est un marché pour notre surplus, ce sont des acheteurs ; or, c'est précisément ce que cherchent les Etats-Unis. Qu'avons-nous donc à faire de ce côté-là ?

LA DETTE PUBLIQUE

Voici que certains journaux se mettent à parler de la dette publique pour soulever les électeurs contre le gouvernement actuel. Ils ne pouvaient choisir de plus mauvais terrain comme on va s'en convaincre par la statistique suivante, compilée des comptes publics de 1890 qui viennent d'être publiés :

En 1873, la dette nette du Canada était de \$99,848,461.

En 1878, après cinq ans du régime Mackenzie, la dette nette était de \$140,362,069.

Dette nette 1878.....\$140,362,069
" " 1873.....99,848,461

Augm. en cinq ans.....\$40,513,508

Ce qui constitue une augmentation moyenne par année de \$8,102,000.

En 1878, Mackenzie laissait la dette à \$140,362,069.

En 1890, le 30 juin, après douze ans de règne du parti actuel au pouvoir, elle était de \$237,533,211.

Dette nette en 1890.....\$237,533,211
" " 1878.....140,362,069

Augmentation en 12 ans.....\$97,161,142

Ce qui constitue une augmentation moyenne par année de \$8,097,000.

Voici donc quel résultat nous donne cette comparaison entre les deux régimes :

Gouvernement Mackenzie, 5 ans, augmentation moyenne par année.....\$8,102,000

Gouvernement actuel, 12 ans, augmentation moyenne par année.....8,097,000

Différence contre Mackenzie.....\$ 5,000

Et cependant c'est durant cette dernière période que la grande entreprise du Pacifique, que l'ouverture des Territoires du Nord-Ouest à la civilisation, etc., ont eu lieu.

IMMIGRATION

Les nouvelles que nous recevons sont des plus favorables à l'immigration, tant d'Europe que des Etats-Unis.

Par des lettres de MM. de LaBorde, Fasseaux, Mettenet-Humbert et Gabriel Henry, nous apprenons qu'il se fait un excellent travail en France et en Belgique surtout.

M. Hachault, le sympathique rédacteur du *Courrier de Bruxelles*, nous écrit aussi dans ce même sens.

D'un autre côté, notre ami, M. Charles G. Caron, de Saint-Charles, qui visite en ce moment le Dakota, nous donne de très bonnes nouvelles. Nous aurons un grand nombre de compatriotes venant de cette partie des Etats-Unis.

Nouvelles Politiques

La chambre des communes doit se composer de 215 membres : Ontario 92 ; Québec 65 ; Nouvelle-Ecosse 21 ; Nouveau-Brunswick 16 ; Colombie-Britannique 6 ; Ile du Prince-Edouard 6 ; Manitoba 5 et Territoires du Nord-Ouest 4. Il y avait dans l'ancien parlement à peu près 132 ministériels et 83 oppositionalistes.

Le gouvernement impose une pénalité de \$200 ou un emprisonnement de six mois à toute personne qui vendra des munitions ou des carabines aux sauvages du Nord-Ouest et du Manitoba.

LES ELECTIONS

Candidatures annoncées

LES HONS. MM. GREENWAY, MARTIN, SMART, McLEAN ET McMILLAN

A la tête des libéraux pour faire la lutte aux conservateurs

JOS. MARTIN CANDIDAT LIBERAL DANS SELKIRK

Il veut aller à Ottawa défendre ses lois odieuses

Après la surprise presque générale causée par la dissolution soudaine et inattendue du Parlement canadien, on s'occupe tout naturellement du choix des candidats dans chacun des districts électoraux. Le temps est bien court, puisque l'appel nominal des candidats se fera dans quinze jours, c'est-à-dire le 26 courant.

Des conventions se tiennent dans chacun des districts électoraux, et l'on fait le choix des candidats.

Du côté des libéraux, la lutte est dirigée par les ministres provinciaux : MM. Greenway, Martin et Smart en tête. On exploite contre nos députés conservateurs leurs votes sur la question des Jésuites, pendant que l'on prône et défend la loi Martin, décrétant l'abolition des écoles catholiques et de la langue française.

Electeurs, soyez sur vos gardes et n'engagez votre parole en faveur d'aucun candidat, avant de vous être assurés qu'il n'est pas l'instrument des Greenway, des Martin et autres fanatiques.

Voici les nouvelles que nous avons des divers districts :

PROVINCIAL

Il n'y a pas de changement depuis la semaine dernière, et malgré les efforts des amis du gouvernement Greenway-Martin, aucun adversaire n'a encore posé sa candidature. On a bien, il est vrai, mentionné certains noms, mais c'était sans autorisation. Les nouvelles que nous recevons de toutes les parties du district sont excellentes et favorables à la réélection de M. La Rivière, sinon par acclamation, du moins par une majorité beaucoup plus considérable que celle d'il y a deux ans.

M. Auguste Gauthier, de Lorette, a été nommé officier-rapporteur, et le bref d'élection lui a été remis lundi dernier. La proclamation, qui est lancée, doit être affichée de suite dans les villes et villages du district.

LISGAR

M. A. W. Ross ne sait pas encore qui lui fera la lutte, si toutefois il a un adversaire. Les amis de M. J. H. Ashdown sondent le terrain en sa faveur, et, d'un autre côté, le maire de Selkirk, M. W. Colclough, député au local et partisan dévoué du gouvernement Greenway, a dit, en l'intention de tenter fortune au fédéral. Sa candidature est inacceptable sous tous les rapports.

SELKIRK

Les candidatures ne manquent pas dans ce vaste et populeux district. Les ministériels ne s'entendent pas. Ceux du nord tiennent à leur ancien député, M. Daly, tandis que ceux du sud se prononcent en faveur de M. Robert Rogers, marchand de Clearwater. On a convoqué une convention qui sera appelée à faire le choix du candidat.

I'hon. Joseph Martin a accepté de faire la lutte au candidat conservateur. Nous espérons que le fanatique procureur-général subira une éclatante défaite, et, surtout, que pas un catholique ne lui donnera son appui.

WINNIPEG

Il y a eu mardi soir une grande assemblée des conservateurs dans le Trinity Hall, à Winnipeg. Cette assemblée était présidée par M. C. R. Crowe, président de l'Association Conservatrice.

M. N. F. Hagel, C. R., le célèbre avocat criminaliste, proposa, appuyé par M. Gerald P. Brophy, aussi avocat distingué, une approbation à

lue de la politique fiscale de Sir John A. Macdonald.

Cette proposition fut suivie d'éloquents discours de MM. Hagel, Brophy, Stewart Tapper, J. H. Gilmour, W. B. Scarth, Hugh J. Macdonald, A. McMicken, C. R. Crowe et de l'échevin J. B. Mather.

M. Scarth a été choisi unanimement candidat ; mais pour des raisons particulières a décliné l'honneur.

L'assemblée s'est alors ajournée à samedi pour faire le choix d'un autre candidat.

Les libéraux ne s'entendent pas sur le choix de leur candidat ; mais il est certain que ce sera un ami du gouvernement Greenway-Martin qui sera leur porte-étendard.

MAQUETTE

Conservateurs et libéraux ont fait le choix de leurs candidats dans ce district : MM. N. Boyd, conservateur, et Robert Watson, libéral, seront les adversaires. M. N. Boyd, riche cultivateur de Carberry, résidant autrefois à Winnipeg, alors qu'il était membre de la maison Boyd & Crowe, est un homme distingué sous tous les rapports, et ce que nous connaissons de lui est tout en sa faveur. Quant à M. Watson, nous avons à lui reprocher son alliance avec son ami Martin, et c'est suffisant pour que nous lui préférons M. Boyd, avec l'espoir que nos amis dans cette division, bien que peu nombreux, appuieront la candidature de notre choix.

On sait que par toute la Puissance, moins la Colombie-Britannique, les gouvernements provinciaux sont libéraux, or, le mot d'ordre est donné par les chefs de ce parti, qui ont fait appel aux premiers ministres de chaque province, de combattre les candidatures conservatrices sur toute la ligne. Nous sommes donc, dans Manitoba, l'objet de la haine de nos pires ennemis, au profit du parti libéral de toute la Puissance.

Si quelqu'un des nôtres se rangeait sous la bannière portée aujourd'hui par Greenway, Martin, Smart et autres *ejusdem farinae*, par esprit de parti, ce serait un traitre, puisqu'il ferait l'œuvre de nos persécuteurs.

Voyons si nous avons des traitres parmi nous. Le plus tôt nous les connaissons, le mieux ce sera.

CANDIDATURES PROBABLES

Nous donnons ci-après la liste des candidatures annoncées par nos confrères de la province de Québec dans les divers comtés de cette province.

Les noms en italiques sont ceux des aspirants aux honneurs parlementaires, les autres sont ceux des anciens députés.

COMTÉS.	CONSERVATEURS.	LIBÉRAUX.
Argenteuil.....	Wilson.....	
Bagot.....	Owen.....	
Beauce.....	Dupont.....	
Beauharnois.....	Bergeron.....	Godbout.
Bellechasse.....	Faucher.....	Poirier.
Berthier.....	Allard.....	Amyot.
Bonaventure.....	Riobail.....	Talbot.
Brome.....	Riobail.....	Beausoleil.
Chambly.....	Jodoin.....	Clapperton.
Champlain.....	Cimon.....	Fisher.
Charlevoix.....	Quinn.....	Préfontaine.
Chateauguay.....	Sir A. Caron.....	Trudel.
Cochetimi.....	Pope.....	Tremblay.
Compton.....	Daoust.....	Angers.
Deux Montagnes.....	Pelletier.....	Holton.
Dorchester.....	Bourbeau.....	
Drummond et Arthabaska.....	Crépeau.....	
Gaspé.....	Joncas.....	
Hochelaga.....	Desjardins.....	Dr Lancôt.
Huntington.....		Préfontaine.
Iberville.....	Girouard.....	Scrivier.
Jacques Cartier.....	Renaud.....	Béchar.
Joliette.....	McConville.....	Madore.
Kamouraska.....	Chapais.....	Neveu.
Laprairie.....	Brosseau.....	Carroll.
L'Assomption.....	Pelletier.....	Doyon.
Laval.....	Lamarche.....	Gauthier.
Lévis.....	Oulmet.....	Leclerc.
L'Islet.....	S. R. A. Caron.....	Dr Guay.
Lotbinière.....	Dr Coulombe.....	Casgrain.
Maskinongé.....	Fréchette.....	Dr Rinfret.
Mégantic.....	Baker.....	Desjardins.
Missisquoi.....	Thérien.....	Legris.
Montréal.....	Bender.....	Turcot.
Montmagny.....	Desjardins.....	Meigs.
Montmorency.....	Valin.....	Lafortune.
Montréal Centre.....	Curran.....	Choquet.
Montréal Est.....	Lépine.....	
Montréal Ouest.....	Sir D. Smith.....	David.
Napierville.....	Paradis.....	Sir J. Hickson.
Nicolet.....	Boisvert.....	Monette.
Ottawa Comté.....	Aylen.....	
Pontiac.....	McDougall.....	Devlin.
Portneuf.....	Bryson.....	
Québec Centre.....	Curran.....	Murray.
Québec Est.....	McLean.....	Delisle.
Québec Ouest.....	McGreevy.....	Langelier.
Québec Comté.....	Richelieu.....	Laurier.
Richmond et Wolf.....	Ives.....	
Rouville.....	Gault.....	
Rimouski.....	Taché.....	Brodeur.
St. Hyacinthe.....	Arpin.....	Pelletier.
St. Jean.....	Desaulniers.....	Dr Fiset.
St. Maurice.....	Audet.....	
Shefford.....	Hall.....	
Sherbrooke.....	Bain.....	
Soulanges.....	Colby.....	
Stanstead.....	Dr Grandbois.....	
Terrebonne.....	Chapleau.....	
Trois Rivières.....	Sir H. Langevin.....	
Vaudreuil.....	McMillan.....	
Verchères.....	Vanasse.....	
Yamaska.....		

Nouvelles Religieuses

Les Quarante Heures qui ont commencé dimanche et se sont terminées mardi soir, ont été fort bien suivies par notre population. Les offices ont été des plus solennels. Les décorations de l'autel ne laissaient rien à désirer.

La Révérende Sœur Marie Hyacinthe (née Tisseur) est décédée samedi au couvent de Saint-Pierre, Man. Elle appartenait à la communauté des Sœurs de SS. NN. Jésus-Marie. Le service a eu lieu samedi.

Sa Grandeur Mgr Langevin a définitivement abandonné son siège et ses fonctions épiscopales comme évêque du diocèse de Rimouski, Mgr Têtu, de Québec, est allé jeudi à Rimouski et il a été très longtemps en conférence avec Sa Grandeur. Le lendemain, il a été connu publiquement que Mgr Têtu était venu comme porteur des documents nécessaires pour conférer à Mgr Blais, le coadjuteur, tous les pouvoirs lui permettant de prendre charge du diocèse comme évêque.

La démission de Mgr Langevin avait été transmise, paraît-il, depuis quelques mois à Son Eminence le cardinal qui l'avait envoyée à Rome.

Le Saint-Siège ayant accepté la résignation, les documents pontificaux donnant les pouvoirs à Mgr Blais sont revenus de Rome par l'entremise du Palais Cardinal et Mgr Têtu est allé les apporter lui-même.

La santé de Sa Grandeur Mgr Langevin inspire depuis longtemps de sérieuses inquiétudes à tous les fidèles de ce diocèse. On espère que les bons soins et le repos pourront prolonger ses jours.

La Sacrée Congrégation des Rites est saisie de la question de savoir si on peut tolérer que, dans les églises livrées au culte, se donnent des concerts religieux, à l'occasion d'un office ou sans office, avec entrée payée, comme cela se fait dans toutes les salles de concert.

CIE DE LA BAIE D'HUDSON

180-184 rue Principale, Winnipeg.

DEPARTEMENT DE CHAUSSURES

Nous avons un assortiment complet de chaussures cousues à la main pour hommes ; elles sont en VEAU, KANGAROU, CORDOVAN ou PORPOISE ; aussi une bottine légère la DONGALA pour porter avec pardessus.

Bottines en Feutre avec Semelles Hygienesques en Feutre
Lesquelles valent les semelles de cuir.

Bottines pour patiner doublées en chamols pour Dames, Demoiselles et Enfants.
Mocassins de toutes grandeurs et en grande variété.

RAQUETTES

Pour hommes de chantier.—Pour club, raquettes ordinaires ou de fantaisie ; aussi raquettes de course.

On sollicite l'inspection des marchandises. L'on trouvera les prix raisonnables.
J1J31.12

AVEZ-VOUS VU

Le nouvel hôtel du Northern Pacific

JUSTE EN FACE DU MAGASIN DE

WM. BELL

FONDE EN 1879.

MARCHANDISES SECHES

Et VETEMENTS POUR HOMMES.

Nous allons être obligés de laisser le poste que nous occupons, car une nouvelle bâtisse va y être construite.

NOTRE ASSORTIMENT SI CONSIDERABLE

Sera vendu à prix très réduits.

VEenez NOUS VOIR AVANT D'ACHETER.

WM. BELL,

288 RUE PRINCIPALE, WINNIPEG, MAN. 288

3m 3.10.90

La Consommation guérie

Un vieux médecin retiré, ayant reçu d'un missionnaire des Indes Orientales la formule d'un remède simple et végétal pour la guérison rapide et permanente de la Consommation, la Bronchite, le Catarrhe, l'Asthme et toutes les affections des Poumons et de la Gorge, et qui guérissent radicalement la Debilité Nerveuse et toutes les Maladies nerveuses, après avoir éprouvé ces remarquables effets curatifs dans des milliers de cas, trouve que c'est son devoir de le faire connaître à ses malades. Poussé par le désir de soulager les souffrances de l'humanité, l'inventeur gratifie ceux qui le désirent cette recette en Allemand, Français ou Anglais, avec instructions pour la préparer et l'employer. Envoyer par la poste et votre adresse. Mentionner ce journal.

W. A. Naves, 820, Powers Block, Rochester N. Y.

AVIS.

d'Incorporation de Chemin de Fer

Avis est par les présentes donné que demande sera faite au Parlement du Canada, à sa prochaine session, d'un acte pour incorporer une compagnie devant être nommée "La Compagnie de Chemin de Fer Winnipeg et Duluth," avec pouvoir de construire, équiper, maintenir et tenir en opération une ligne de chemin de fer, à partir de ou près de la cité de Winnipeg, dans une direction sud-est jusqu'à certain endroit de la frontière internationale, dans la province de Manitoba, sur le ou près du Lac des Bois, et avec les pouvoirs ordinaires de construire des lignes de télégraphe ou de téléphone ou les deux, pour fins commerciales ou de voies ferrées, et tous les pouvoirs nécessaires sur les rivières navigables ; de s'amalgamer, se raccorder avec ou obtenir le droit d'opérer sur aucune ligne ou lignes de chemin de fer, et de faire des arrangements pour le trafic ou autre chose avec une compagnie de chemin de fer ou autres compagnies, et avec tous les autres pouvoirs, droits et privilèges, ordinaires et nécessaires, y compris les pouvoirs énumérés dans l'Acte des Chemins de Fer.

HOUGH & CAMPBELL,
Solliciteurs des Requérants,
Winnipeg.

Daté à Winnipeg, ce 23 octobre, 1890.

9.5.11.90

AVIS.

Avis est donné par les présentes que demande sera faite au Parlement du Canada, à sa prochaine session, pour la passation d'un acte incorporant une certaine compagnie, sous le nom de "The Western Life Assurance Company," pour lui permettre de faire des opérations d'assurance sur la vie, soit à vie, par annuités ou placements et de faire généralement des affaires d'assurance sur la vie dans toutes les branches, avec tous les pouvoirs qui sont généralement accordés à de telles compagnies pour les placements de deniers ou autres fins.

AIKINS, CULVER, PATTERSON
et McLENNAN,
Solliciteurs pour les requérants.
Winnipeg, 26 décembre 1890.

91 31.12

N. N. COLE & CIE

MARCHANDS-TAILLEURS.

Marchandises en laine, etc.

506 RUE PRINCIPALE,
(Près de l'Hôtel de Ville, Winnipeg.)

AGRICULTURE

SOINS A DONNER AUX INSTRUMENTS ARATOIRES

Il ne suffit pas d'avoir de bons instruments, il faut encore les entretenir en bon état.

Faute de mettre un timon nouveau à la herse, elle se brise et il en faut une neuve; il en est ainsi de tous les instruments de la ferme.

Il convient de mettre les instruments sous un hangar, lorsqu'ils ne fonctionnent pas, car la pluie, leur exposition au soleil, les font se déteindre et se rouiller. Il est économique de peindre solidement à l'huile les instruments aratoires. L'hiver offre aux cultivateurs le temps d'exécuter à loisir toute espèce de réparations.

FAIRE PONDRE LES POULES EN HIVER.

"Je soigne bien mes poules cet hiver; elles sont grasses, et, chose singulière, elles ne veulent point pondre." Telles sont des paroles que l'on entend dire souvent par beaucoup de cultivateurs. Je me permettrai d'expliquer aujourd'hui un peu ce mystère.

Je dirai en commençant que si les poules étaient soignées un peu plus intelligemment, si l'on portait un peu plus d'attention à la composition de la nourriture qu'on leur donne, on pourrait réaliser une grande économie dans la nourriture tout en obtenant de meilleurs résultats. Je m'explique: beaucoup de cultivateurs nourrissent abondamment leurs poules avec du grain sec pendant tout l'hiver, jamais ils ne songent à varier cette nourriture; ils s'imaginent que pourvu qu'une poule mange à sa faim, c'est suffisant; ils ne s'occupent guère que la nourriture qu'ils donnent contienne ou non les principes nécessaires à la formation de l'œuf. Ces cultivateurs soigneront, par exemple, des mois et des mois avec du blé d'Inde, dans l'espérance d'avoir des œufs durant l'hiver; mais ce sera en vain: le printemps arrivera et les œufs seront encore à venir, cependant, leurs poules seront très grasses, pourquoi? parce que le blé d'Inde ne contient pas les matières nécessaires à la formation des œufs en quantité suffisante et est très propre à l'engraissement des volailles.

Voici ce que dit à ce propos un grand éleveur de volailles: "Si vous nourrissez vos poules avec une nourriture qui ne peut les faire pondre, vous gaspillez simplement cette nourriture et votre temps. Il ne faut pas nourrir les poules qu'on veut engraisser de la même manière que celles que l'on veut faire pondre. Pour ces dernières, c'est une nourriture variée, fortement azotée, qu'il faut donner; de la viande, du lait, du trèfle haché, le tout avec du grain, voilà ce qui convient le mieux aux poules ponduses. Il vaut mieux, et cela coûte moins cher, nourrir les poules avec de la viande, quand bien même cette dernière coûterait dix centimes la livre, et avoir des œufs, que de soigner avec du blé d'Inde qui coûte soixante centimes le minot et ne pas avoir d'œufs du tout. Une poule qui pond un œuf par semaine durant l'hiver paie sa nourriture."

Ces paroles sont très importantes pour le cultivateur qui veut retirer des bénéfices de ses poules durant l'hiver. Puisque je suis à parler de volailles, chose qui m'arrive assez souvent, car je considère que c'est un sujet d'une extrême importance pour le cultivateur, je donnerai au commencement de cette année un bon conseil. C'est de tenir compte exact des dépenses et des revenus que vous donne votre basse-cour; que chaque livre de nourriture que vous dépensez à ce propos soit entrée dans votre livre, de même que chaque œuf, que chaque poule que vous retirez de vos poules. C'est de cette manière que vous pourrez vous assurer si vos poules paient ou non.

C'est en tenant compte de tout que vous pourrez exempter plusieurs petites dépenses inutiles qui passent inaperçues, et qui, au bout de l'hiver, forment un montant considérable. Il n'y a rien de plus profitable que de voir clair dans tout ce que l'on entreprend. C'est le seul moyen d'éviter les chutes, les déboires et, partant, de ne pas aller à la ruine.

CHOIX DES VACHES LAITIÈRES

M. W. L. Rutherford, un grand éleveur américain de bétail Jersey, disait dernièrement à la convention agricole de l'état de New York:

"Je connais un de mes amis qui, par un choix judicieux de

ses vaches laitières et le soin qu'il a mis depuis quinze ans à n'élever que des sujets provenant des meilleurs animaux reproducteurs, a augmenté sa production de beurre de 100 livres par vache. Cette année, il a fait avec 17 vaches \$375 de plus de beurre qu'un de ses voisins qui avait 27 vaches."

Ces lignes n'ont pas besoin de commentaires, elles prouvent ce que nous avons toujours dit après tant d'autres, que le succès dans l'industrie laitière vient du choix judicieux des vaches du troupeau. Du moment que tous les cultivateurs auront compris cette vérité bien élémentaire, qu'une bonne vache laitière ne coûte pas plus cher à entretenir qu'une mauvaise, nous pourrions espérer une ère prospère pour notre industrie laitière.

MAISON DE PENSION

Coin des rues Dumoulin et Saint-Joseph
SAINT-BONIFACE.

Les étrangers, les personnes de la campagne et tous ceux qui veulent loger dans une maison privée, trouveront chez Madame Jean, à l'adresse ci-dessus, tout ce qui est désirable comme confort et tranquillité, à des prix modérés. Il y a une excellente table pour les at-
telages de ceux qui viennent en voiture.

USE FERRY'S SEEDS
BECAUSE THEY ARE
THE BEST.
D. M. FERRY & Co's
Illustrated, Descriptive and Priced
SEED ANNUAL
For 1891 will be mailed FREE
to all applicants, and to last season's
customers. It is better than ever.
Every person using Garden,
Flower or Field Seeds,
should send for it. Address
D. M. FERRY & CO.
WINNIEG, ONT.
Largest Seedmen in the world

HOTEL SAINT-BONIFACE.

COIN DES RUES TACHÉ ET
NOTRE-DAME.
FIDÈLE MONDOR, PROPRIÉTAIRE

De première classe, sous tous les rap-
ports. Aussi bonnes cuisines.
Prix modérés. La maison est avan-
tageusement connue. 1a. 711.88

ECURIE DE LOUAGE.

No. 45 AVENUE DU PORTAGE, No. 45
WINNIEG.

M. M. Poitier & Frère propriétaires d'écurie de louage, de pension et de vente, donneront une attention spéciale aux chevaux et autres animaux malades qui leur seront confiés.
Fautes à toute heure du jour et de la nuit. Communication par téléphone; appelez le No. 165.
Winnipeg, 2 avril, 1884. 1a. 23.84

POUR GRAMPE, CRAMPES et toutes les maladies des intestins, servez-vous de

PAIN-KILLER
DE PERRY DAVIS
On peut se servir indifféremment et avec succès. Il agit promptement et soulage presque instantanément les douleurs les plus vives.
Soyez certain d'avoir le VÉRITABLE
25c LA BOUTEILLE.

MÉDECINE ET NOURRITURE COMBINÉES

SCHEMULSION
d'huile de Foie de Morue et Hypo de Chaux et Soda
Augmente le Pénètrement des Nourritures et les Nourritures.
Prix, 50c et \$1.00 la bouteille.

Le clergé et les médecins se servent de
**SPENCER'S
CHLORAMINE PASTILLES**
Pour éclaircir et renforcer la voix. Elles guérissent les enrouements et les maladies de la gorge.
Prix, 25c la bouteille.
Echantillons gratuits sur demande aux pharmaciens.

AUX MÈRES

PALMO-TAR SOAP
(SAVON PALMO-GOUDRON)
Est indispensable pour le bain, la toilette et surtout pour les enfants pour nettoyer le cuir et la peau.
Le meilleur Savon connu pour les Bébés
Prix, 25 Cts.

Les médecins recommandent fortement
WYETH'S MALT EXTRACT
(LIQUIDE)
Aux malades souffrant de fatigues des nerfs, de l'indigestion, de l'appétit défectueux, d'un tonique de mérite.
40 CENTS LA BOUTEILLE.

LE PURIFICATEUR DU SANG

le plus satisfaisant
CHANNING'S SARSAPARILLA
(SARSAPARILLE DE CHANNING)
Est un grand Restaurateur de la Santé.
Guérira les maladies de la peau les plus invétérées, guérira le Rhumatisme, guérira le Scrofale.
Grande Bouteille, \$1.00.

ALLEN'S LUNG BALSAM

(BAUME D'ALLEN)
POUR LA CONSOMPTION,
Toux, Rhumes, négligés, Bronchites, Asthme et toutes maladies de Poitrine.
Trois grandeurs de bouteilles, 25c, 50c et \$1.00.

POUR MAL DE TÊTE ET NEURALGIE

MENTHOL PLASTER
(EMPLÂTRE MENTHOL)
Pour Lumbago, Sciatique, crampes au cou, lumbago, douleurs, rhumatismes, douleurs et toutes maladies chroniques.
Chaque emplaître est dans une boîte de foralano à l'épreuve de l'air. 25 Cents.

WYETH'S BEEF, IRON AND WINE

(BOUILLON, FER ET VIN)
Pour l'Anémie, Faiblesse, Pâleur, etc.
Restaurateur de la Santé pour les Convalescents.
Guérira la nutrition avec le stimulant.
Chaque bouteille de 12 onces est dans une boîte de foralano à l'épreuve de l'air. 25 Cents.

WYETH'S BEEF, IRON AND WINE

(BOUILLON, FER ET VIN)
Pour l'Anémie, Faiblesse, Pâleur, etc.
Restaurateur de la Santé pour les Convalescents.
Guérira la nutrition avec le stimulant.
Chaque bouteille de 12 onces est dans une boîte de foralano à l'épreuve de l'air. 25 Cents.

WYETH'S BEEF, IRON AND WINE

(BOUILLON, FER ET VIN)
Pour l'Anémie, Faiblesse, Pâleur, etc.
Restaurateur de la Santé pour les Convalescents.
Guérira la nutrition avec le stimulant.
Chaque bouteille de 12 onces est dans une boîte de foralano à l'épreuve de l'air. 25 Cents.

WYETH'S BEEF, IRON AND WINE

(BOUILLON, FER ET VIN)
Pour l'Anémie, Faiblesse, Pâleur, etc.
Restaurateur de la Santé pour les Convalescents.
Guérira la nutrition avec le stimulant.
Chaque bouteille de 12 onces est dans une boîte de foralano à l'épreuve de l'air. 25 Cents.

WYETH'S BEEF, IRON AND WINE

(BOUILLON, FER ET VIN)
Pour l'Anémie, Faiblesse, Pâleur, etc.
Restaurateur de la Santé pour les Convalescents.
Guérira la nutrition avec le stimulant.
Chaque bouteille de 12 onces est dans une boîte de foralano à l'épreuve de l'air. 25 Cents.

WYETH'S BEEF, IRON AND WINE

(BOUILLON, FER ET VIN)
Pour l'Anémie, Faiblesse, Pâleur, etc.
Restaurateur de la Santé pour les Convalescents.
Guérira la nutrition avec le stimulant.
Chaque bouteille de 12 onces est dans une boîte de foralano à l'épreuve de l'air. 25 Cents.

WYETH'S BEEF, IRON AND WINE

(BOUILLON, FER ET VIN)
Pour l'Anémie, Faiblesse, Pâleur, etc.
Restaurateur de la Santé pour les Convalescents.
Guérira la nutrition avec le stimulant.
Chaque bouteille de 12 onces est dans une boîte de foralano à l'épreuve de l'air. 25 Cents.

Dr Alex. F. D'Eschambault,
DOCTEUR EN MÉDECINE.
LICENCIÉ DES PROVINCES DE QUÉBEC ET MANITOBA.
Bureaux à sa résidence sur
la rue Aubert.
Consultations à toute heure.
TÉLÉPHONE No. 607. 1a 53.90

VIN et SIROP DE DUSART.

Au LACTO-PHOSPHATE DE CHAUX.

Le Lacto-Phosphate de Chaux contenu dans le SIROP et LE VIN DE DUSART est le plus puissant des reproducteurs.

Il raffermi et redresse les os des enfants rachitiques, rend la vigueur et l'activité aux Adolescents mous et lymphatiques, et à ceux qui sont fatigués par une croissance trop rapide.

Les Femmes Enceintes, qui prennent le VIN ou LE SIROP DE DUSART, supportent leur état sans fatigue et sans vomissements, et donnent le jour à des enfants plus vigoureux.

Le Lacto-Phosphate de Chaux enrichi le lait des Nourrices et garantit les enfants contre la Diarrhée et les maladies de croissance. Par son influence, la Digestion se fait sans fatigue et convulsions.

LE VIN et LE SIROP DE DUSART réveillent l'appétit et les forces des Convalescents, et conviennent dans tous les cas de Fatigue ou d'Épuisement du corps humain. (1)

Dans toutes les Pharmacies. Gros: Chez M. M. Lymba, Sons & Co., Montréal.

MATICO

DE GRIMAULT & Cie.

Pharmaciens à Paris.

L'UNION DE MATICO DE GRIMAULT & Cie, a acquis en quelques années une réputation universelle, et agit en peu de temps les couleuvres, les plus rebelles.

CAPULES au MATICO - GRIMAULT & Cie ne fatiguent pas l'estomac, comme le font toutes les capsules au copal ou à l'huile, et au contraire, et guérissent rapidement.

ASTHME

CIGARETTES INDIENNES

AU CANNABIS INDICA, DE GRIMAULT & Cie.

Pharmaciens à Paris.

Le plus efficace des moyens connus pour combattre l'Asthme, l'Oppression, la Toux Nerveuse, les Catarrhes, l'Insomnie. (2)

Dans toutes les Pharmacies. Gros: Chez M. M. Lymba, Sons & Co., Montréal.

MALADIES DES ENFANTS

SIROP

DE RAIFORT IODE

DE GRIMAULT & Cie.

Pharmaciens à Paris.

Depuis vingt-cinq années ce médicament donne les résultats les plus remarquables dans les maladies des enfants, pour remplacer l'huile de foie de morue et le sirop antiscorbutique.

Il est souverain contre l'Engorgement et l'Inflammation des Glandes du Cou, les Gouttes et les divers Eruptions de la Peau, de la Tête et du Visage. Il excite l'Appétit, tonifie les Tissues, combat le Paléur et le Mollesse des Chair et rend aux enfants leur Vigueur et leur Gaïeté naturelles. C'est un admirable mouvement contre les Croûtes de Lait, et un excellent Dépuratif. (3)

Dans toutes les Pharmacies. Gros: Chez M. M. Lymba, Sons & Co., Montréal.

VIN DE CHAPOTEAUT

DELICIEUX. NUTRITIF. RECONSTITUANT.

Ce Vin Tonic contient la Pepsine chimiquement pure de Chapoteaut obtenue par la digestion artifielle de la viande de bœuf par la pepsine.

LE VIN DE CHAPOTEAUT nourrit les malades, les convalescents, les vieillards et toutes personnes atteintes d'Anémie par épuisement, Digestions difficiles, Dégoût des Aliments, Fièvre, Diabète, Paralysie, Dysenterie, Tumeurs, Cancer, Maladies du Foie et de l'Estomac.

Migraines - Maux de Tête

GUARANA

DE GRIMAULT & Cie.

Pharmaciens à Paris.

Un seul paquet de cette poudre végétale et naturelle, délayée dans un peu d'eau sucrée suffit pour faire disparaître les Maux de Tête, Migraines ou Névralgies les plus violentes. Son action tonique lui donne une efficacité incontestable contre les Coliques. (4)

Dans toutes les Pharmacies. Gros: Chez M. M. Lymba, Sons & Co., Montréal.

MALADIES DE POITRINE.

SIROP

D'HYPHOSPHITE DE CHAUX.

de GRIMAULT & Cie.

Pharmaciens à Paris.

Ce Sirop, universellement recommandé par les médecins, jouit d'une grande efficacité dans les maladies des BRONCHES et du POU MON; il guérit les RHUMES, BRONCHITES et CATARRHES les plus opiniâtres, cicatrise les TUBERCULES du POU MON des PHTHISQUES, et supprime les QUINTES DE TOUX INCESSANTES qui font le désespoir des malades. Sous son influence les SUETS NOCTURNES cessent, l'appétit augmente et le malade recouvre rapidement la santé.

SANTAL MIDY

PHARMACIEN A PARIS.

Supprime COPAHU, CUBEBE et INJECTIONS. Guérit en 48 heures les Écoulements. Très efficace dans les maladies de la vessie, il rend claires les urines les plus troubles. (5)

Dans toutes les Pharmacies. Gros: Chez M. M. Lymba, Sons & Co., Montréal.

SANTAL MIDY

PHARMACIEN A PARIS.

Supprime COPAHU, CUBEBE et INJECTIONS. Guérit en 48 heures les Écoulements. Très efficace dans les maladies de la vessie, il rend claires les urines les plus troubles. (5)

Dans toutes les Pharmacies. Gros: Chez M. M. Lymba, Sons & Co., Montréal.

SANTAL MIDY

PHARMACIEN A PARIS.

Supprime COPAHU, CUBEBE et INJECTIONS. Guérit en 48 heures les Écoulements. Très efficace dans les maladies de la vessie, il rend claires les urines les plus troubles. (5)

ROBINSON & CIE

No. 402 Rue Principale, Winnipeg.

FONT ACTUELLEMENT UNE VENTE SPÉCIALE

D'Etoffes à Robe, Couvertes, Flanelles, Fourrures, Manteaux et Drap à Manteaux.

Nos cachemires de couleurs de 65 cts pour 50 cts. Nos cachemires de couleurs de 50 cts pour 40 cts. Nos cachemires tout laine de 45 cts pour 35 cts. Nos manteaux au prix coûtant. Nos couvertes, nouvelles marchandises au prix coûtant.

NOUS OFFRONS DES AVANTAGES SPÉCIAUX

DANS LE DÉPARTEMENT des FOURRURES.

Articles de fantaisie de \$1.50 pour \$1.00.

L'occasion vous est aujourd'hui offerte d'acheter à des prix ridiculement bas. Une visite est sollicitée.

ROBINSON & CIE, 402 rue Principale.

NAP. MICHON,

CHARRON ET CARROSSIER

Coin des rues Fort et Graham, Winnipeg.

(EN FACE DE L'HOTEL SYLVAIN.)

SE CHARGERA, DE TOUT OUVRAGE QU'ON VOUDRA BIEN LUI CONFIER.

M. Michon fait une spécialité du peinture des voitures de toutes sortes.

PEINTURE GARANTIE. 6m 19.11 TOUT OUVRAGE FAIT A PRIX REDUITS.

Compagnie Manufacturière de Laine

DE L'OUEST.

On fabrique des étoffes, tweeds, flanelles, draps de liti, couvertes de laine sans mélange, laine à tricoter, mitaines, bas, chaussettes, etc., etc.,

DE GROS ET DE DETAIL.

Nous aurons constamment toutes les marchandises plus haut mentionnées de notre propre fabrique, que nous détaillerons au prix de fabrique. Nous invitons le public à venir nous faire une visite.

Des échantillons et des listes de prix seront envoyés par la poste, sur demande.

ON CARDE DE LA LAINE A DEMANDE.

Le plus haut prix sont payés au comptant pour de la laine.

(On échange aussi des marchandises pour de la laine.)

La Cie. Manufacturière de Laine de l'Ouest.

6m. 27,80.

E. L. JOYAL,

Sellier et Harnacheur

363 RUE PRINCIPALE, WINNIEG,

(Porte voisine de MM. Richard & Cie.)

HARNAIS ET SELLES DE TOUTES DESCRIPTIONS.

Gros Harnais pour la Ferme, de \$18.00 et plus. Harnais de Buggy, de \$10.00 et plus. Bourru de Coton pour dedans de Collier, à \$1.25 la paire.

Bourru de Collier, de \$2.00 et plus.

BRIDES, GUIDES, LICOUX, SANGLES POUR COUVERTES, SNAPS, ETRILLES, BROUSSES, FOULETS, ETC., AUX PLUS BAS PRIX.

Toute commande sera exécutée avec promptitude et exactitude.

M. E. L. Joyal importe directement de Montréal, ce qui lui permet de vendre à bas prix.

6m. 31.10.89

E. L. JOYAL.

PHARMACIE SAINT-BONIFACE

T. PELLETIER,

BARBIER - COIFFEUR,

Marchand de Tabac, Fruits, etc

AVENUE TACHÉ, SAINT-BONIFACE.

M. Pelletier a toujours en main un assortiment considérable de cigares de choix, tabacs, cigarettes, fruits, eaux gazeuses, etc., etc. 27.9.88.

HOTEL DE QUEBEC

AVENUE TACHÉ,

SAINT-BONIFACE. MAN.

GABRIEL ARIAL, Propriétaire.

DE PREMIÈRE CLASSE.

Salles à dîner et chambres à coucher bien tenues. Liqueurs choisies. Bonnes écuries. 1a 711.89.

EAU MINÉRALE

DE SAINT-LEON

— EN VENTE CHEZ —

Richard & Cie.,

WINNIEG.

LISEZ CE QU'EN PENSE M^{re} METHOT

DU GRAND SEMINAIRE DE QUÉBEC.

Grand Séminaire, Québec, 19 Nov. 1889.

N. E. Lafort, Ecr., gérant.

Cher Monsieur,

C'est avec plaisir que je certifie que l'Eau Minérale Saint Léon est un excellent remède contre la dyspepsie.

Je m'en suis servi pendant plusieurs années, et j'en ai éprouvé beaucoup de bien. Je recommande beaucoup cette eau au public.

M^{re} E. METHOT.

Richard & Cie., Agents,

WINNIEG.

23 4 90

6m. 27.9.88.

47 Rue Lombard, Winnipeg.

LE MEILLEUR MAGASIN

POUR

MARCHANDISES SECHES

— AU —

No. 432 Rue Principale

— ET —

POUR CHAUSSURES

— AU —

No. 470 Rue Principale.

Ne manquez point de visiter ces deux établissements.

Des commis parlent le français pour vous servir.